

**Zeitschrift:** Wohnen  
**Herausgeber:** Wohnbaugenossenschaften Schweiz; Verband der gemeinnützigen Wohnbauträger  
**Band:** 81 (2006)  
**Heft:** 3  
  
**Rubrik:** Markt

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

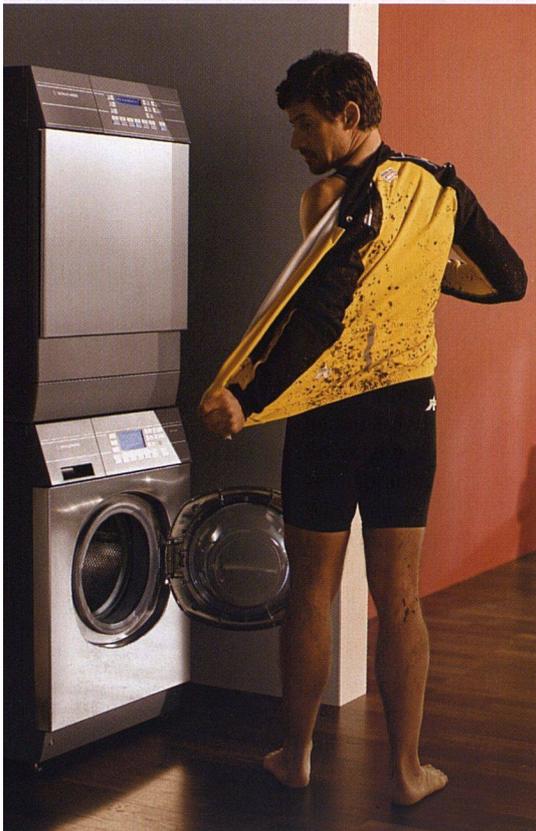
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Weltneuheit:**

**Spirit XLI erkennt Verschmutzungsgrad**

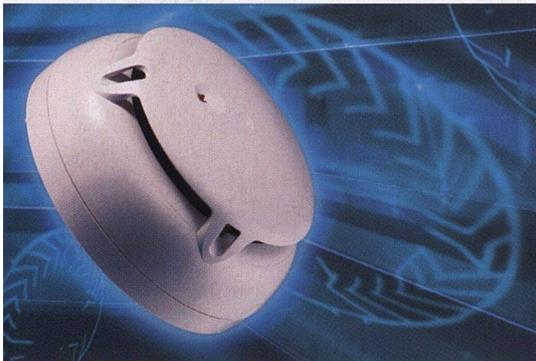
Mit der Spirit XLI präsentiert der Schweizer Hersteller Schulthess eine Serie von Waschautomaten, die den Verschmutzungsgrad der Wäsche ermittelt – eine Weltpremiere. Die von den Schulthess-Ingenieuren entwickelte Technologie misst den Anteil an löslichem Schmutz in der Wäsche mit einem Sensor und stimmt die Dauer des Waschprozesses automatisch auf den Verschmutzungsgrad ab. Auch sonst richtet die Spirit XLI den Waschprozess mittels intelligenter Funktionen immer genau auf die zu bewältigende Aufgabe aus. So zeigen die Topmodelle im grosszügigen, zehnsprachigen Display beim Einfüllen das Wäschegewicht an. Damit wird einerseits das Überladen der Trommel vermieden. Andererseits passt das Gerät den Waschvorgang bei der «kleinen Wäsche» automatisch der geringeren Beladung an – und gibt zudem eine Empfehlung für eine reduzierte Waschmitteldosierung. Der Nutzen: bestes Waschergebnis bei minimalem Energie-, Wasser- und Waschmittelverbrauch. Weiter besitzen die Maschinen ein Waschlexikon. Dort findet man praktische Anleitungen für die effiziente Behand-

lung schwieriger Flecken. Auch bei der Deutung der Waschsymbbole auf Kleidungsstücken hilft ein Tastendruck auf die «i»-Taste. Bei der Weiterentwicklung der Spirit XL-Modellreihe profitieren die Benutzer neben der neuen «Intelligenz» von allen bewährten Qualitätsmerkmalen. Dazu gehört insbesondere die Programmvierfalt mit vielen Spezialprogrammen, darunter in den Topmodellen ein Imprägnierprogramm, Expressprogramme sowie die Super-Finish-Funktion, die den Bügelaufwand halbiert. Das verschleissfreie Antriebskonzept mit Asynchronmotoren in allen Modellen und mit maximaler Schall- und Vibrationsdämpfung steht für Zuverlässigkeit, Langlebigkeit und Laufruhe. Ein Markenzeichen der Spirit XLI sind ausserdem ihre gewohnt tiefen Verbrauchswerte und die perfekte Abstimmung auf die ebenfalls neu konzipierten Wäschetrockner aus dem Hause Schulthess.

Schulthess Maschinen AG  
8633 Wolfhausen  
Telefon 0844 880 880  
www.schulthess.ch/xli

**Sinteso, der neue Brandmelder von Siemens**

Moderne Brandmeldesensoren müssen gefährliche Rauch- und Wärmeentwicklungen möglichst frühzeitig erkennen und über eine gesicherte Verbindung anwesende Personen und Feuerwehr zuverlässig alarmieren. Die neue Meldereihe bietet eine S-Linie für die anspruchsvolle Anwendung und eine C-Linie



für Standardanwendungen. Bei diesen Brandmeldern sind je zwei optische und zwei thermische Sensoren eingebaut. Die Signale dieser vier Sensoren werden verknüpft, analysiert und ausgewertet. Dadurch verfügt der Melder über ein optimales Ansprechverhalten für alle Arten von Bränden. Die beiden optischen Sensoren beispielsweise sind in der Lage, ungefährlichen Wasserdampf von gefährlichem Rauch zu unterscheiden. Das speziell für Sinteso-Brandmelder entwickelte Leitungsnetz garantiert hohe Übertragungssicherheit und schnelle Kommunikation mit der Zentrale. Das Netz kann bis auf 3000 Meter ausgedehnt werden, womit für die Verkabelung entsprechend geringe Kosten entfallen.

Siemens Schweiz AG  
8047 Zürich  
Telefon 0585 581 733  
www.siemens.com



**Variable Möbelprogramme für die Badezimmerrenovation**

Die neuen Badezimmermöbel von Santec lassen sich unterschiedlich kombinieren, sodass auch schwierige Grundrisse optimal möbliert werden können. Neben den Schallschutzmassnahmen im Rahmenbereich sind alle Türen bei Möbeln und Spiegelschränken mit einem Schliessdämpfsystem ausgestattet. Alle sichtbaren Möbelteile werden in wasserbeständiger oder sogar in wasserfester Sanoran-Ausführung angeboten. Mit dem Produkt Sanoran (ein mineralischer Werkstoff) sind insbesondere Feuchtigkeitsprobleme gelöst worden. Sanoran ist homogen, vollkommen durchgefärbt und nimmt keinerlei Feuchtigkeit auf. Diese Produktmerkmale stehen für langlebige Abdeckungen, Becken und Möbelfronten.

Neue Santec AG  
4954 Wyssachen  
Telefon 062 957 10 40  
www.santec.ch

**Vorschau: wohnen im April**

Das nächste *wohnen* mit den Schwerpunktthemen Renovation und Aussenraum erscheint am 13. April 2006.

**Die Themen:**

- Balkonverglasung
- Anbau und Aufstockung
- Spielplätze

